

D



Mirawhite® Gingiva Protector

Gebrauchsanleitung

Gingiva Protector ist ein lichthärtender Gingivaschutz und dient, vergleichbar mit einem Kofferdam, zur Isolierung der Gingiva der zu behandelnden Zähne.

Indikation: Zur Abdeckung der Gingiva beim In-Office-Bleichvorgang.

Kontraindikation: Unverträglichkeit gegen die Inhaltsstoffe.

Vorbereitungen: Durch geeignete Maßnahmen (z.B. Wangen- und Lippenhalter) sicherstellen, dass Zunge und Lippe während der Behandlung (auch des anschließenden Bleichvorgangs) fixiert sind und nicht mit dem Material in Berührung kommen. Den Verschluss der Spritze abnehmen und durch den Spritzenaufsatz ersetzen. Materialfluss kontrollieren.

Anwendung: Die Gingiva trocknen. Gingiva Protector entlang des Anwendungsgebiets ca. 4 – 6 mm breit und 2 mm dick auftragen. Material auch durch die Interdentalräume pressen. Mit einer handelsüblichen Polymerisations-Handlichtlampe aushärten. 20 bis 40 sec. polymerisieren, die Lampe dabei nicht zu lange an einer Stelle belassen. Evtl. auf den Zähnen über-

stehendes Material nach der Aushärtung mit einem Skalpell entfernen. Nun kann das Bleichgel aufgebracht werden.

Beendigung: Gingiva Protector nach beendetem Bleichvorgang entfernen. Dazu das Material mit einem Instrument (z.B. einer Sonde) an einem Ende anheben und abziehen. Den Spritzenaufsatz abnehmen und wieder durch den Verschluss ersetzen.

Haltbarkeit/Lagerung: Mirawhite Gingiva Protector sollte nach Ablauf des Haltbarkeitsdatums nicht mehr verwendet werden. Das Produkt möglichst dunkel lagern! Hitze und direkte Sonnenbestrahlung bitte vermeiden!

Die Produkte sind zur einmaligen Anwendung bestimmt. Bei einer Wiederverwendung ist die Funktion der Produkte nicht gewährleistet und es besteht hohe Infektionsgefahr.

Produkt enthält Dimethacrylate. Bei bekannter Allergie oder Unverträglichkeit gegen diese Stoffgruppe ist von einer Verwendung abzusehen.

Medizinprodukt



GB



Mirawhite® Gingiva Protector

Instructions for use

Gingiva Protector is a light-curing gingiva guard which is used similar to a rubber dam for isolating the gingiva from the teeth requiring treatment.

Indications: For covering the gingiva during bleaching in the dental practice.

Contraindications: Intolerance to the ingredients.

Preparation: Take appropriate measures (e.g. use cheek and lip retractors) to ensure that tongue and lips are kept in a safe position during treatment (and the subsequent bleaching procedure) and do not get into contact with the material. Remove the seal of the syringe and replace it with the syringe application tip. Control the flow of the material.

Application: Dry the gingiva. Apply Gingiva Protector to a width of approx. 4 – 6 mm and a thickness of 2 mm along the area of application. Make sure to press the material into the interdental spaces. Cure for 20 to 40 sec. using a standard light-curing hand lamp. Do not hold the lamp too long onto one area. After curing, remove any excess material onto the teeth using a scalpel. The bleaching gel can now be applied.



Finishing: After bleaching, remove the Gingiva Protector by lifting the material at one end with an instrument, such as a probe, and pull it off. Remove the syringe application tip and replace it with the seal.

Shelf life/storage: Gingiva Protector should not be used after the expiry date. Store Gingiva Protector in a dark place. Avoid heat and direct sunlight.

The products are for single-use only. Their functionality can no longer be guaranteed if used more than once. Furthermore, a re-use leads to a high risk of infection.

This product contains dimethacrylate and must not be used in cases of known allergies or intolerances to this type of material.

Medical device

GDF GmbH
Dieselstr. 5-6, 61191 Rosbach, Germany
www.gdfmbh.com

Vertrieb/Distribution/Distribuito:



Häger & Werken GmbH & Co. KG
Ackerstraße 1, 47269 Duisburg, Germany
www.hagerwerken.de • www.miradent.de



2012121104 Rev4 (2019-06)

F



Mirawhite® Gingiva Protector

Mode d'emploi

Gingiva Protector est une protection gingivale photopolymérisante qui sert, comme une digue dentaire, à isoler la gencive des dents à traiter.

Indications : Pour recouvrir et protéger la gencive pendant un blanchiment au cabinet dentaire.

Contre-indications : Hypersensibilité envers les composants.

Préparation : S'assurer à l'aide de mesures appropriées (par ex. écarte-joues ou écarteurs labiaux) que la langue et les lèvres sont bien immobilisées pendant le traitement (et aussi durant le blanchiment) et n'entrent pas en contact avec le matériau. Enlever le capuchon de la seringue et le remplacer par l'embout pour seringue. Bien contrôler le flux du matériau.

Application : Sécher la gencive. Appliquer Gingiva Protector le long de la zone à traiter sur environ 4 à 6 mm de large et sur une épaisseur de 2 mm. Enfoncer aussi le matériau dans les espaces interdentaires. Polymériser pendant 20 à 40 secondes avec une lampe à polymériser du marché, faire attention de ne pas laisser la lampe trop longtemps sur une même place. Après la polymérisation, enlever avec un bistouri le matériau

débordant sur les dents. On peut alors appliquer le gel de blanchiment.

Achèvement du traitement : Enlever le film de Gingiva Protector lorsque le blanchiment est terminé. Pour cela, soulever le matériau à une extrémité avec un instrument (par ex. une sonde), puis le retirer. Retirer l'embout de la seringue, puis le remplacer par le capuchon.

Péremption/conservation : Gingiva Protector ne doit plus être utilisé après la date de péremption. Conserver le produit de préférence à l'abri de la lumière ! Éviter chaleur et exposition directe aux rayons du soleil !

Les produits sont à usage unique. En cas de réutilisation le fonctionnement des produits n'est pas garanti et peut entraîner un risque potentiel d'infection.

Le produit contient des diméthacrylates. En cas d'allergie ou d'incompatibilité envers ce groupe de substances, nous recommandons de renoncer à l'emploi de ce produit.

Dispositif médical



I



Mirawhite® Gingiva Protector

Istruzioni per l'uso

Gingiva Protector è una maschera gengivale fotoindurente che serve, simile ad una diga, per isolare la gengiva dai denti di trattare.

Indicazione: Per coprire la gengiva durante lo sbiancamento in studio.

Controindicazioni: Intolleranza ai componenti del prodotto.

Preparativi: Provvedere al fissaggio (p.es. con divaricatori) della lingua e delle labbra durante il trattamento (anche nel successivo sbiancamento) per evitare che questi possano venire a contatto con il materiale. Togliere il tappo dalla siringa e sostituirlo con l'apposito puntale. Controllare il flusso del materiale.

Applicazione: Asciugare la gengiva. Applicare Gingiva Protector lungo la zona del trattamento stendendo il materiale in una striscia di 4 – 6 mm di larghezza e 2 mm di spessore. Spingere il materiale fin negli spazi interprossimali. Polimerizzare per 20 – 40 sec. con una lampada standard per polimerizzazione. Evitare esposizioni prolungate nello stesso punto. Dopo l'indurimento del materiale eliminare con il bisturi le eventuali eccedenze dai denti. A questo punto è possibile applicare il gel sbiancante.

Ultimazione: Dopo lo sbiancamento rimuovere Gingiva Protector sollevando con uno strumento (p.e. una sonda) il materiale all'estremità e sfilandolo. Estrarre il puntale dalla siringa e sostituirlo con il tappo.

Conservazione/scadenza: Non usare Gingiva Protector dopo la data di scadenza. Conservare il prodotto al riparo dalla luce. Non esporre al calore ed ai raggi diretti del sole.

I prodotti sono destinati all'impiego monouso. In caso di riutilizzo la funzionalità dei prodotti non può essere garantita ed esiste un elevato rischio di infezione.

Prodotto contenente dimetacrilati. Non usare in caso di allergia o intolleranza nota verso questo tipo di sostanze.

Dispositivo medico

